

Hallássérült Hívek Hírlapja

XXIV. évf. 11. szám

2011. november 6.

LITURGIKUS „A” év

(Kis misekönyvben a szentmise rendje: 11-23. oldal, könyörgések és olvasmányok szövege/továbbiakban: szöveg oldal.)

November

1. MINDENSZENTEK ÜNNEPE

(szöveg 403-407. old., pref.: 406. old.)

2. Halottak napja

(szöveg 408-411. old., pref.: 40-44. old.)

6. Évközi 32. vasárnap

(szöveg 323-326. old., pref.: 32-35. old.)

13. Évközi 33. vasárnap

(szöveg 327-331. old., pref.: 32-35. old.)

20. KRISZTUS KIRÁLY ÜNNEPE (VÉGE VAN AZ „A” ÉVNEK)

(szöveg 332-338. old., pref.: 335. old.)

27. Advent 1. vasárnapja (A „B” ÉV KEZDŐDIK)

(szöveg 47-50. old., pref.: 27-28. old.)

December

4. Advent 2. vasárnapja

(szöveg 51-55. old., pref.: 27-28. old.)

8. SZEPLŐTELEN FOGANTATÁS

(szöveg 339-344. old., pref.: 342. old.)

11. Advent 3. vasárnapja

(szöveg 56-59. old., pref.: 27-28. old.)

18. Advent 4. vasárnapja

(szöveg 60-63. old., pref.: 27-28. old.)

25. KARÁCSONY, URUNK SZÜLETÉSE

(szöveg 71-74. old., pref.: 29. old.)

26. ISTVÁN ELSŐ VÉRTANÚ

(szöveg 345-348. old., pref.: 29. old.)

HALLÁSSÉRÜLTEK SZENTMISÉI

Budapesten:

✠ **Oltáriszentség Kápolna, VI. kerület, Budapest, Vörösmarty utca 40.**

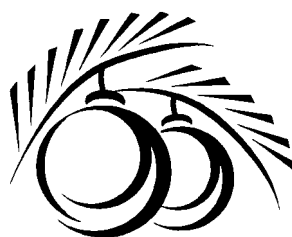
- november 6., 13., 20. és 27. vasárnap délután fél 4-kor
- december 4., 11., és 18.

Vidéken:

Hely	Mikor?	Hány órákor?
Győr	<i>ideiglenesen szünetel</i>	
Miskolc	nov. 20., dec. 18.	16.00
Pécs	nov. 6., dec. 4.	14.30
Sopron	<i>ideiglenesen szünetel</i>	
Szombathely	nov. 19.	15.00
Vác	<i>változó</i>	
Veszprém	nov. 20., dec. 18.	15.00

Karácsonyi meghívó

Korábbi évekhez hasonlóan idén is megtartjuk a karácsonyi szentmisét, a kisdéd Jézus születésnapjának megünneplését a hallássérült testvéreink és sorstársaink számára.



A szentmisét Dr. Erdő Péter esztergom-budapesti főegyházmegegyei prímás, bíboros úr mondja.

Időpont:

2011. december 26. hétfő délelőtt 11 órákor

Helyszín:

**Piarista Gimnázium,
Budapest, V. kerület, Pesti Barnabás utca 1.**

Minden hallássérült testvérünket szeretettel várunk!

Krisztus Király ünnepe, Ádvent kezdete

November 20-án lesz Krisztus Király ünnepe, az egyházi év utolsó vasárnapja. Krisztus a világ mindenség királya, Ő vérevel és életével váltotta meg az embereket.

Imádjuk és dicsőítsük Őt, a mindenség Királyát.

November 26-a az egyházi év utolsó napja. November 27-én a „B” év kezdődik, az Ádvent első vasárnapja.

Ádvent 4 hete előkészület Jézus születésére. Ádvent az Úrjövetet jelenti. A négy hét a bűnbeesés utáni időket jelképezi, amíg várták az emberek a megígért Megváltót.

Készülünk Jézus születésére imával, bűnbánattal és jócselekedetekkel.

*Kegyelemteljes, áldott
ádventi heteket!*

EVANGÉLIUM**Szent Máté könyvéből****(Mt 25, 1-13)**

Egyik nap Jézus tanított a világ végéről. Egy példabeszédet mondott Jézus, hogy jobban megértsék az emberek, hogyan kell várni a világ végére. A példabeszéd azt magyarázza, hogy a világ vége váratlanul lesz. Senki nem tudja előre, hogy mikor lesz a világ vége.

Jézus példabeszéde így szól: „Tíz fiatal lányt lakodalomba hívtak. Program szerint a tíz fiatal lány kíséri a vőlegényt és a menyasszonyt a lakodalmi ünnepségre. Mind a tíz lánynak volt olajlámpája. Öt lány okos volt, mert ők vittek tartalék olajat is a lámpához. Öt lány buta volt, mert ők nem vittek tartalék olajat a lámpához.

A vőlegény késett a lakodalmi vacsoráról. Már este volt, a lányok várakozás közben elaludtak. Éjfél körül a lányok felébredtek, mert kiabálást hallottak: 'Jön a vőlegény! Lányok, menjetek a vőlegényhez!'

A tíz lány gyorsan felkelt, és meggyújtották a tíz olajlámpát. Akkor észrevették, hogy az olajlámpában már nagyon kevés az olaj. Az öt okos lánynak volt tartalék olaja, beleöntötték a lámpákba és a lámpák szépen világítottak. Az öt buta lánynak nem volt tartalék olaja, a lámpák már csak pislogtak.

Az öt buta lány kért az öt okos lánytól olajat: 'Adjatok nekünk olajat, mert mindjárt kialszanak a lámpáink.' Az öt okos lány így felelt: 'Nekünk éppen elég az olaj. Ha mi adunk az olajból nektek, akkor nekünk sem lesz elég, nektek sem lesz elég az olaj és mind a tíz lámpa kialszik. Inkább menjetek az üzletbe és vegyetek magatoknak olajat.'

Az öt buta lány elment az üzletbe olajat venni. Közben megérkezett a vőlegény. Az öt okos lány égő lámpával a vőlegényhez ment és együtt bementek a házba a lakodalomba. Az ajtót bezárták.

Az öt buta lány végre megérkezett az üzletből, de nem tudtak bemenni a házba, mert az ajtó zárva volt. A lányok kiabáltak: 'Nyisd ki az ajtót, mi is be akarunk menni.' De a vőlegény így felelt: 'Nem nyitom ki az ajtót, én nem ismerlek titeket.'"

Jézus befejezte a példabeszédét, azután azt mondta: „Figyelmeztetek titeket, hogy mindig rendben várjatok engem, mert nem tudjátok, hogy milyen napon és hány órákor jövök az utolsó ítéletre!"

IMASZÁNDÉKOK

A Szentatya tőlünk kéri:

1. Imádkozzunk a keleti katolikus egyházakért. Ismerjék el és becsüljék meg tiszteltreméltó vallási hagyományaikat, mert azok az egész egyház kincsei.
2. Imádkozzunk az afrikai világrész katolikusaiért. Krisztusban találjanak erőt a kiengesztelődés és igazságosság megvalósítására. Erről tárgyalt az afrikai püspökök szinódusa.

DÉLVIDÉKI ZARÁNDOKLAT

A Katolikus Hallássérült Pasztoráció által szervezett idei zarándoklat augusztus 29. és szeptember 2. között egy, a közelünkben lévő, de a turisták által nem annyira ismert területre, Délvidékre vezetett. Idén is, mint minden évben, a KolomBusz Tours utazási irodával utaztunk, hiszen mindkét buszsofőr tud jelyelven, sőt az egyik jeltolmácsként is dolgozik. Néhány halló testvér is csatlakozott hozzánk, akiket tudom, hogy nagyon megérintett a hallássérültekkel való találkozás. A csoport idegenvezetője Faragó Zoltán, aki maga is írt könyvet Délvidékről, és aki nagy részletességgel ismertette a Vajdaság szép és szomorú történelmét, kultúráját és mai helyzetét. A korai indulás hamar, két óra alatt a déli határhoz értünk.

Már az első állomáson, Palicson, az egykor híres fürdőhelyen megérezhettük, milyen fellendülés, kulturális élet volt a hajdan volt Magyarország területén a századforduló környékén. Nálunk ezek az emlékek ma már egybeolvadnak a későbbi korok épületeivel, és nehéz közülük felfedezni, mennyi mindent építettek abban az időben Magyarországon, mert bizony például Budapest belvárosának nagy része ekkor és ezután épült. Mi ehhez teljesen hozzászoktunk. Szerbiában sokkal jobban észrevehető, mit építettek akkor, és mit építettek a szocializmusban.

Újvidéken is így tűntek ki a régi magyar, többnyire szecessziós stílusú épületek, főleg a mind közül a legkorábban épült városháza, a Mária nevű római katolikus templom, püspöki palota. Korábban ez a város volt a vajdasági magyarság kulturális központja, de a demográfiai változások, vegyes házasságok miatt egyre inkább

csökken a szerepe a magyarsággal egyenes arányosságban. Ezután egy közeli temető félreeső sarkába zarándokoltunk, ahol sok ezer magyar hamva nyugszik. Ez a hely nem csak utunknak, hanem szomorú történelmünknek is egyik állomása volt. Még aznap eljutottunk Bácska legjelentősebb Mária-kegyhelyére, Dorozslo-Szentkútra zarándokoltunk, ahol felfrissültünk a gyógyító erejű víztől, az ott elmormolt rózsafüzér imádságtól és a szentmisében kapott lelki ajándékoktól. A szállásunk a legdélebbi magyar többségű településen, Székelykevéen volt, kedves családnál. Mindenhol szeretettel fogadtak minket, és tudom, sokan szívükbe zárták kedves, vidám természetű hallássérültjeinket. Sokuknak bizony nem volt még lehetőségük ennyi ideig együtt lenni a sorstársakkal.

Másnap Nándorfehérvár (Belgrád) történelmi emlékeit tekintettük meg, a várat a Duna-Száva torkolatánál. Felidéztek, hogyan értették félre Kapisztrán Szent Jánost, amikor nagy keresztjét lóbálva vissza akarta hívni kis csapatát Hunyadi János parancsára, és hogy lendültek támadásba visszavonulás helyett megszervezve a dicsőséges győzelmet. Döbbenetes volt átérezni azon a történelmi helyen azt a történelmi pillanatot, fordulatot, amit csak a legnagyobb Parancsnok, az Isten tudott előre. Ott az Isten nemcsak a történelmünket érintette meg, hanem minket is, el is énekeltük jelezve a magyar himnuszt. Majd séta következett Zimony régi negyedében, ahol láthattuk a millenniumi emlékként épült Hunyadi tornyot.

A harmadik napon láthattuk, ahol a Duna 5,5 km-es szélessége (!) után Galambóc várromjánál néhány száz méteresre szűkül. Ezután tekintettük meg a Vaskapu-erőmnél a Duna által kivájt festői Kazán-szorost. Nevét a hajdan szűk sziklás részen forrni látszó Dunáról kapta. Most ott a víz szintjét 36 méterrel emelték meg, mi már nem láthatjuk, de valahol ott még mindig forr a mélyben.

Másnap Európa egyik legnagyobb vízi erődjét, a szendrői várat láttuk. (Itt halt meg Kinizsi Pál.) Azután egy olyan állomás következett, amiről biztos nem hallottak az olvasók, a Deliblátó, Európa legnagyobb, mára megkötött homoksivataga. Innen felmentünk Verseci örtronyhoz és a városba, a gyönyörű római katolikus székesegyházhoz. Utána esti vacsora volt az 1000 éves határnál, a Duna partján, ami számomra az egyik legnagyobb élmény volt. Ott állhattam, azon a vonalon, ami annyi áldozat, vér és könny képes volt megtartani.

A gyenge szellőben hallottam az elődeinktől mindnyájunkhoz intézett felszólítást: „Folytassátok, építsetek tovább! Ne hagyjátok abba azt, amiért mi mindenünet, nektek, utódainknak adtunk!”

Az utolsó napon Töröktpolyára látogattunk, ahol 1854-ben és 1990-ben Mária-jelenés történt. Itt hálaadó szentmisét mutattunk be. A nap végén a Tisza-parti Zentára látogattunk, a magyar szellemi élet mai központjába, majd ismerkedtünk Szabadkával, Kosztolányi Dezső szülővárosával. A zarándoklatunkat Tóthfaluban fejeztük be. Ez a magyarok lakta falu alapítójáról kapta a nevét, aki saját vagyonából hozta létre. Az itt élő ma is sokat tesznek a faluért, ahol a bölcsödétől a gimnáziumon és a kollégiumon át a nyugdíjas otthonig minden van. Itt egy falusi tájházban megismerkedhettünk a régi paraszt élet izletes ételivel, pálinkáival és reményteli, fiatalos új jövőjével. Ez a hely a falusi turizmus igazi csodája.

(A HASÉ októberi számából kiollózva)

XVI. BENEDEK PÁPA

XVI. Benedek pápa üzenete a missziós világnapra 2011

A katolikus egyház október utolsó előtti vasárnapján, a világmisszió napja (október 18.) utáni első vasárnapon a világmisszióra emlékezett. Idén ez október 23-ra esett, így ezen a napon a szentmisék során a missziók javára gyűjtöttek hazánkban is.



„Amint engem küldött az Atya, úgy küldelek én is titeket” (Jn 20,21)

A 2000. jubileumi év alkalmából, Boldog II. János Pál a kereszténység új évezredének kezdetén határozottan megerősítette, hogy megújult elkötelezettséggel, „az első keresztények kezdeti lendületével” kell hirdetnünk az evangéliumot mindenkinek. Ez a legértékesebb szolgálat, amit az egyház tehet az emberiségnek és minden embernek, aki keresi élete mélyebb értelmét, hogy

életét a maga teljességében élje. Ezért minden évben ugyanaz a meghívás visszhangzik újra a missziós világnap ünneplésekor. Az evangélium szüntelen hirdetése ugyanis magát az egyházat is élteni, odaadó munkájának, apostoli lelkületének forrása, megújítja pasztorális módszereit, hogy azok minél jobban alkalmazkodjanak az új helyzetekhez – amelyekben akár új evangelizációra van szükség – és missziós lendület hassa át azokat: „A missziós munka valóban megújítja az Egyházat, a hit és a keresztény identitás (az a tudat, hogy keresztény vagyok) megerősödik, új lendületet és indítékot kap. A hit a továbbadás révén erősödik! A keresztény népek új evangelizációja ösztönzésre és támogatásra talál az egyetemes missziós küldetésben.

Menjetek és hirdessétek

Ezt a célt folytonosan megújítja a liturgia ünneplése, különösen a szentmise, mely mindig azzal a küldetéssel zárul, amit a feltámadt Jézus adott az apostoloknak: „Menjetek...” (Mt 28,19). A liturgia mindig kihív „a világból” és újra visszaküld „a világba”, hogy tanúságot tegyünk arról, amit megtapasztaltunk: Isten Igéjének és Krisztus húsvéti misztériumának üdvözítő erejéről. Mindazok, akik találkoztak a feltámadt Úrral, szükségét érezték, hogy ezt hirdessék másoknak, ahogy a két emmauszi tanítvány tette: miután felismerték a kenyértörésben, „még abban az órában útra keltek, s visszatértek Jeruzsálembe, ott együtt találták a tizenegyet s társaikat”, és beszámoltak arról, ami az úton történt velük (vö. Lk 24,33 – 34). II. János Pál pápa arra buzdított, hogy legyünk éberek és készek arcának felismerésére, hogy mi is testvéreinkhez szaladjunk és beszámoljunk nekik a nagy hírről: „Láttuk az Urat!” (Jn 20,25).

Mindenkinek

Az evangélium üzenete minden néphez szól. Az egyház „mivel az Atyaisten terve szerint a Fiú és a Szentlélek küldetéséből származik, missziós természetű”. „Az evangelizálás tehát az egyház különleges isteni ajándéka és hivatása; benne maga az egyház tükröződik vissza. Az egyház létjogosultságát éppen az evangelizálás adja”. Tevékenysége által – Krisztus parancsának en-

gedelmeskedve, a Szentlélek kegyelmének és szeretetének ösztönzésére – egészen és hatékonyan jelenvalóvá lesz minden ember és nemzet körében, hogy elvezesse őket Krisztus hitére.

Ez a feladat ma is sürgető. Sőt „az Üdvözítő missziója, amelyet az Egyházra bízott, még nagyon messze van beteljesedésétől. ... ez a küldetés még csak a kezdeténél tart (és) arra kötelez minket, hogy állítsuk minden erőnket a szolgálataiba”. Nem nyugodhatunk bele abba a gondolatba, hogy kétezer év elteltével még vannak népek, akik nem ismerik Krisztust és nem hallották üdvözítő üzenetét.

De nem csak erről van szó. Bővül azoknak a köre, akiknek bár hirdették az evangéliumot, azt elfelejtették és elhagyták, nem tartják magukat az egyház tagjának. Sokan hagyományosan keresztény társadalmakban is képtelenek megnyílni a hit szavára. Olyan változás, amely az evangélium üzenetétől eltérő mentalitáshoz és életstílushoz vezet, mintha Isten nem létezne, és előtérbe állítják a jólét, a könnyű haszonszerzés, a karrier, a siker keresését, mint életcélt, akár az erkölcsi értékek kárára is.

Mindenki társfelelős

A misszió mindig mindenkire és mindenre vonatkozik. Az evangélium nem csak annak a kincse, aki megkapta, ezt az ajándékot meg kell osztani másokkal, ezt a jó hírt tovább kell adni. Ez az ajándék és egyben kötelezettség nemcsak néhányakra van bízva, hanem minden megkeresztelt emberre, akik „választott nemzetség, ... szent nemzet, tulajdonul kiválasztott nép” lettek (1Pt 2,9), hogy hirdessék Isten csodálatos műveit.

Beletartozik minden tevékenység is. A figyelem és a részvétel az egyháznak a világban kifejtett evangelizáló művében nem korlátozódhat néhány különleges alkalomra, és nem is nézhetjük úgy azokat, mint a sok pasztorális tevékenység egyikét: az egyház missziós dimenziója (kiterjedése) fontos dolog, ezért mindig szem előtt kell tartanunk. Fontos, hogy mind a megkeresztelt emberek, mind az egyházi közösségek ne csak szórványosan és alkalmyszerűen foglalkozzanak

a misszióval, hanem folyamatosan, úgymond keresztény életforma legyen számukra. A missziós világnap sem egy elszigetelt nap az év során, hanem értékes alkalom arra, hogy megálljunk és elgondolkodjunk arról, hogy megvalósítjuk-e illetve hogyan valósítsuk meg missziós hivatásunkat. Annak megélése lényeges az egyházi életre nézve.

A missziós világnap újítsa meg mindenkiben a vágyat és az örömet, hogy az emberiségnek elébe menjünk, és mindenkinek elvigyük Krisztust. Az Ő nevében szívből adom apostoli áldásomat mindenkire, különösen azokra, akik a legtöbbet fáradoznak és szenvednek az evangéliumért.

XVI. Benedek pápa

Meghirdette a pápa a Hit évét

A II. Vatikáni Zsinat megnyitásának 50. évfordulóján, 2012. október 11-én kezdődik és 2013. november 24-ig, Krisztus király ünnepéig tart majd a Hit éve, amelynek célja, hogy hirdessük Krisztust azoknak, akik nem ismerik, vagy csupán egy történelmi személyiséget látnak benne – jelentette be XVI. Benedek vasárnap, a Szent Péter-bazilikában tartott szentmisén.

Három boldogot avatott szentté **XVI. Benedek pápa**

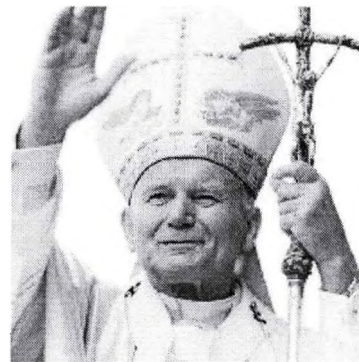
A pápa október 23-án 10 órakor ünnepi szentmise keretében a szentek sorába iktatta Guido Maria Conforti érseket, páрмаi püspököt, a Xavéri Szent Ferencről elnevezett missziós kongregáció alapítóját; Luigi Guanellát, az Isteni Gondviselésről nevezett kongregáció alapítóját; valamint Boldog Bonifacia Rodríguez De Castrót, a Szent József szolgálóleányai Kongregáció társalapítóját.

(Következő számban bővebben írunk a három szent ember életéről.)

EGYHÁZI HÍREK

II. János Pál székfoglalásának **évfordulója**

A Vatikáni Istentiszteleti és Szentségi Fegyelmi



Kongregáció korábbi rendelkezése folytán a Római Egyházmegye, valamint a lengyelországi egyházmegyék saját liturgikus rendje szerint október 22-én ünneplték a 2011.

május elsején boldoggá avatott II. János Pál liturgikus emléknapját.

Az évforduló alkalmából Agostino Vallini bíboros, a pápa római helynöke október 20-án délután ünnepi szentmisét mutatott be Rómában, a lateráni Szent János-bazilikában. Ezt megelőzően fiatalok imavirrasztást tartottak a bazilika előtt.

A gyermek Jézusról elnevezett vatikáni gyermekóráház kápolnájában október 20. óta adhatják le tiszteletüket a hívek a 2011-ben boldoggá avatott pápa vérereklyéje előtt.

Október 22. II. János Pál péteri szolgálata ünnepélyes megkezdésének évfordulója. A lengyel pápa 1978. október 22-én kezdte meg péteri szolgálatát. Beiktatásakor mondott beszédének elején hangzottak el híres szavai: „Ne féljete! Nyissátok ki, tárdjátok szélesre a kapukat Krisztus előtt!”

Erdő Péter bíboros II. János Pál liturgikus ünnepéről

Október 22-e boldog II. János Pál pápa liturgikus emléknapja, amelyet nemcsak egyházmegyéjében, hanem egész világon megünnepelnek. A magyar helyi egyház is kérte és megkapta az engedélyt a liturgikus emléknap megtartására.

Erdő Péter bíboros, esztergomi érsek a Vatikáni Rádió magyar nyelvű adásában adott interjúban elmondta: *a püspöki kar kérte és a Szentszéktől*

megkapta az engedélyt, hogy boldog II. János Pál pápa liturgikus emléknapját megünnepelje. A boldogok esetében külön engedély szükséges, ha azon az egyházmegyén kívül is meg akarják ünnepelni, ahol a boldoggáavatást kérték. II. János Pál személyisége univerzális (általános) jelentőségű, akit az egész egyház tisztelt és az egész földön mindenütt elterjedt a vágy, hogy az oltáron tisztelhesük őt. A liturgiához elkészültek a megfelelő magyar nyelvű könyörgések is.

A bíboros hangsúlyozta, hogy II. János Pál pápáról időközben különböző intézményeket és egy jelentős teret neveztek el Budapesten. Nemrég Magyarországon járt a II. János Pál pápa emlékvonaton, Esztergomban hosszabb ideig is tartózkodott. Ez egy nagy kiállítás, amelyet sok érdeklődő végigjárt, akik megismerkedtek a pápa személyes emlékeivel. Ez nem csupán emlékezés, hanem a személye által képviselt értékek az újra-élesztése.

Erdő Péter bíboros emlékeztetett arra, hogy október 22-e környékén más évfordulókat is ünnepelünk. Bécsben a Pázmáneumban például Mindszenty bíboros nyugatra utazásáról emlékeznek meg, történészek tartanak előadásokat emigrációjának éveiről.

Szoros együttműködésről állapodott meg Erdő Péter és Tarlós István



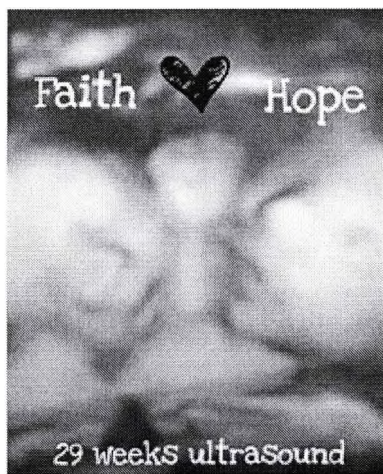
Erdő Péter bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek hivatalos látogatást tett Tarlós István budapesti főpolgármesternél szeptember 27-én a Főpolgármesteri Hivatalban.

A megbeszélést követő sajtótájékoztatón Tarlós István elmondta: húsz éve nem járt bíboros-érsek a városházán, ezért Erdő Péter látogatása is azt mutatja, hogy alapvetően megváltozott a városvezetés és a történelmi egyházak - köztük a katolikus egyház - kapcsolata. Ez a kapcsolat a fő-

polgármester szavai szerint ezután szorosabb, átláthatóbb, rendszeresebb, egyszóval jobb lesz. Rendezik a még le nem zárult ingatlan-ügyeket, és más egyetemekhez hasonlóan a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen is megállapodást fognak kötni. Megjegyezte: nem titok, hogy ő maga is gyakorló katolikus.

Erdő Péter bíboros egy személyes élménnyel kezdte: utoljára 1956 végén, gyermekként járt a városháza épületében, amikor a lakás nélkül maradt családoknak osztottak ruhát, és kabátot jött próbálni. Rámutatott: az egyház számos területen jelen van Budapesten, mint például az oktatás, a kultúra és a szociális ellátás, segítség területén. A bíboros köszönetet mondott Tarlós Istvánnak az Erzsébet híd és a Március 15. tér közt található Belvárosi Nagyboldogasszony főplébánia-templom homlokzatának felújításáért. Az érsek több konkrét területet is megemlített, ahol az egyház működik: a Máltai Szeretetszolgálat a hajléktalan-ellátásban tölt be nagy szerepet, nagy munkát végez a Karitás, a nyolcadik kerületben Teréz anya nővérei végeznek szociális munkát, és a romák megsegítésében is jelentős egyházi erők vesznek részt. Hozzátette: szeretnék az egyházi iskolák színvonalát is megőrizni, sőt emelni.

Nem vetette el szíami ikreit a 21 éves, egyedülálló anyuka



Bár az orvosok megpróbálták lebeszélni róla, az egyedülálló anyuka mégis megszülte szíami ikreit, akiket soha nem lehet majd szétválasztani.

„Isten jó, és tudja, hogy mit, miért csinál” – írta

blogjában a 21 éves amerikai Amanda Schulten, miután múlt héten életet adott szíami ikerlányainak a Nők Lapja Café beszámolója szerint. A babák, Faith és Hope (Hit és Remény) a felsőtestüknél nőttek össze, a szívük és a májuk közös, összesen két tüdejük, két veséjük és két lábuk, illetve egy-egy használható karjuk van.

Az ultrahangvizsgálat áprilisban mutatta ki, hogy a fiatal nő sziámi ikreket vár, akiket ráadásul nem lehet majd műtéttel szétválasztani, ezért nehéz és nagy valószínűséggel rövid életre számíthatnak. Az orvosok azt javasolták Amandának, hogy vetesse el az ikerpárt, a kismama azonban ellenállt. Saját bevallása szerint fel sem merült benne az abortusz lehetősége, sőt egyenesen rettegett attól, hogy esetleg elvetél.

„Vannak, akik megértőek, és biztosítanak arról, hogy jól tettem, amit tettem. Mások viszont azt mondják, hogy ezek a gyerekek csak szenvednek, és önző vagyok, hogy megtartottam őket” – fogalmazott a kismama egy sajtónyilatkozatában. Az ikerpár egyelőre inkubátorban fekszik, Amanda viszont már alig várja, hogy végre hazavihesse őket. „Amikor látom, hogy elkezdenek sírni, legszívesebben felkapnám őket. Szeretném őket álomba ringatni esténként. Szeretném, ha a mellkasomon aludnának és érezhetném a szívverésüket.”

Helyesírási hiba miatt ítétek el egy tízéves keresztény kislányt Pakisztánban

Elítélték a tízéves Faryal Bhattit, mert hibásan írt le egy Mohamed prófétára vonatkozó urdu szót. A helyesírási hiba következtében káromlással vádolták meg a keresztény kislányt - aki a POF Havelian Colony diákja - és családját.

Szeptember 20-án egy írásbeli dolgozatban tévesztett el egy írásjelet, és ezzel az általa leírt szó értelme megváltozott. Tanára kiabálni kezdett vele az osztály színe előtt, majd az igazgató elé vitte a problémát. Ezt követően iskolai hatóságok értesítették a vallási hatóságokat, ez utóbbiak pedig a lakosság támogatásával tüntetést szerveztek, amelyen kérték, hogy jelentsék fel a kislányt, zárják ki az iskolából, családját telepítsék ki. A pénteki szónoklatokban már iszlámellenes összeesküvésről beszéltek, amelyet el kell taposni.

A síró kislány és édesanyja a tanárok és vallási képviselők bizottsága előtt megpróbálta megmagyarázni, hogy helyesírási hibáról van szó, és bocsánatot kértek. Ők azonban úgy döntöttek, ez a hiba elég ok a büntetésre. A kislányt kizárták az iskolából, az iszlám vallási vezetők javaslatá-

ra édesanyját elbocsátották munkahelyéről, kitoloncolták lakóhelyéről.

Maulana Mehfooz Ali Khan iszlám vallási képviselő szerint – akit egy jogvédő alapítvány kért, hogy nyilatkozzon – a kislány ártatlan. Sok muzulmán gyerekkel is előfordul, hogy rosszul ejtik ki az arab szavakat, és ezáltal megváltozik azok értelme. Megerősítette, hogy Faryal Bhatti ellen csak azért hoztak ilyen ítéletet, mert keresztény. Rufin Anthony, Rawalpindi-Iszlámábád püspöke így nyilatkozott az esetről hírt adó Asia News hírügynökségnek: „mostanában már a keresztény diákok is áldozatul esnek a káromlás vádjának. A társadalmi tolerancia olyannyira lecsökkent, hogy egy aprócska hiba is hatalmas figyelmet kap. Egy olyan kislány megbüntetéséről döntöttek, aki nem is tudja, mit tett.”

Teresita nővér száznegy éves



Teresita nővér, spanyol ciszterci rendi szerzetes szeptember 16-án ünnepelte 104. születésnapját. Ajándékot is kapott erre a napra: egy levelet XVI. Benedek pápától.

Klauzúras nővérként rekordot állított fel hosszú életével: 85 éve él a kolostor falai között. A madridi Ifjúsági Találkozó előtt felfedte nagy vágyát, hogy találkozhasson a Szentatyával. Frattini érsek, pápai nuncius néhány órával később már közölte is vele a jó hírt: augusztus 20-án lehetősége lesz rá. Megható találkozás volt: a 104 esztendő nővér kísérőjét a pápa felismerte, mert korábban munkatársa volt a Hittani Kongregációban, amelynek Ratzinger bíborosként a prefektusa volt – számol be az eseményről a Zenit hírügynökség.

A vatikáni államtitkárság tanácsosa által aláírt levélben a pápa bátorította a nővért, hogy Krisztusban gyökerezve továbbra is maradjon a hit, a remény és a szeretet lámpása, ezzel tanúsítva a világ előtt, hogy az élet teljessége van abban, ha örömmel teljesítjük Isten akaratát.

Teresita nővér 1908-ban született, szinte egész életét egy Madridtól 100 kilométernyire északkeletre fekvő kolostorban töltötte Guadalajar körzetében. Tizenkilenc évesen lépett be a zár-

dába, éppen azon a napon, amikor Joseph Ratzinger megszületett: 1927. április 16-án. Húsz éven keresztül a kolostor vezetője volt, ebben az időszakban kilenc társával együtt írtak egy könyvet *Mit keres egy hozzád hasonló lány egy ilyen helyen?* címmel.

2011. augusztus 20-án életében másodszor hagyta el a zárda falait, hogy találkozzon Benedek pápával. Először a spanyol polgárháború (1936-1939) idején kellett kilépnie a kolostorból, akkor a drámai események kényszere miatt.

Könyv jelent meg az iszaptól megmenekült szentkútról

2010. október 4-én a vörösiszap-áradat szabályosan kikerülte Devecser és Kolontár települések között álló szent kutat és környékét. A sokak által csodásnak tekintett eseménnyel kapcsolatban a szentkút történetéről írt könyvet Áment Márton helytörténész.

„Az áradat az előző hírekkel ellentétben nem mosta el a kutat... „Csodát rebesgetnek: alig néhány lépésnyire az ártalmas zagytól kristálytiszta víz csörgedezik.” „Jelnek tekinthetjük, hogy ez szent hely.”

Ilyen kételkedő és vallomások véleményekkel fogadta a közvélemény azt, hogy 2010. október 4-én a vörösiszap-áradat szabályosan kikerülte Devecser és Kolontár települések között álló szent kutat és környékét. Pedig a Torna-patak közelsége, valamint a terepviszonyok miatt természetes lett volna, hogy az ár ezt a körülbelül hússzor húsz méteres területet sem kíméli meg.

Áment Márton helytörténész könyvet írt az esetről: szemtanúk és átélők vallomásain keresztül bemutatja a kút történetét. A kötetet a Gyepesi Örökségünk Egyesület adta ki, több környékbeli szervezet, közösség és magánszemély támogatásával.

A szerző a mű elején körüljárja a víz, a forrás, a kút, a szentkút fogalmát biológiai, földrajzi, néprajzi és vallási vonatkozásban is. Tisztázza, mit nevezhetünk gyógyvíznek, illetve természetes gyógyhatású forrásnak, valamint szent kútnak. E fejezetből megtudható, hogy a Veszprémi Egyházmegyében 46 szent kútról, gyógyító forrásról van ismerete a szakrális néprajznak, ami megha-

ladja a többi egyházmegye hasonló szakrális helyeinek számát.

Majd áttér a kolontári szentkútként, Mária kútjaként is emlegetett forrás történeti bemutatására levéltári és egyéb hiteles dokumentumokon keresztül, az 1700-as évektől a vörösiszap-katasztrófáig. A hely megmeneküléssel kapcsolatban a szerző rámutat: a Torna-patakban lezuhogó vörösiszap a kút kifolyóján be akart hatolni a szentkútba is (ezt jelzi, hogy rózsaszínre festette a kút kávját az iszappal keveredett víz), de a forrás kifelé áramlása erősebb volt, s kisodorta az iszapot magából.

Számos olyan, a nép által kegyhelynek tekintett forrás, kút létezik, melyet az egyház nem ismert el eddig hivatalosan, de zarándoklatok sora vezetett oda, és a nép búcsújáróhelyként tartja számon – írja a szerző. Ezek közé tartozik a kolontári-devecseri szentkút is, ahol az utóbbi időben szeptember utolsó vasárnapján tartanak búcsúi szentmisét, többnyire Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepéhez kötődően.

A kötet említést tesz mindazokról a szájhagyomány útján ismertté vált csodás gyógyulásokról is, amelyeket a szentkúthoz kötnek, és azoknak a még élő személyek a vallomásaiból is olvashatunk részleteket, akik állítólag napjainkban gyógyultak meg a kút vizétől. Márfi Gyula érsek is beszél saját tapasztalatairól, és a kút csodás megmeneküléséről osztja meg gondolatait az olvasókkal. A könyvet egy fotómontázs-melléklet zárja.

ÜNNEPEK, SZENTEK

Mindenszentek ünnepe

(november 1.)

Sokan éltek úgy, hogy Istent és a felebarátaikat hősiezen szerették. Mások nagy bűnökből tértek meg és azután engesztelték, szerették és szolgálták Istent.

Sok szent nevét, életét ismerik az egész világ katolikusai. Más szenteket csak egy-egy földrész, vagy ország ismer és tisztel.

De sokan vannak az égben, akiket csak közvetlen környezetünk ismer. Ezen az ünnepen az összes szentet, akik a mennyben vannak, tiszteljük és kérjük pártfogásukat.

Halottak napja

(november 2.)

Meghalt hozzátartozóinkért, barátainkért imádkozunk. De imádkozunk azokért a meghaltakért is, akikért senki nem imádkozik.

Adj Uram, örök nyugodalmat a meghalt híveknek,

És az örök világosság fényeskedjen nekik.

Nyugodjanak békében, Isten irgalmában. Amen.

Az Egyház gondoskodik a halottakról. Segít nekünk, hogy mi segíthessük halottainkat a mennybe jutni.

November 1-8-ig mindennap egy teljes búcsút nyerhet az, aki temetőbe vagy urnatemetőbe megy és imádkozik a halottakért. A teljes búcsú elnyeréséhez a temetőlátogatáson és a halottakért mondott imádságon felül még szentgyónás, szentáldozás elvégzése szükséges. Egy Miatyánkot, Hiszekegyet kell imádkozni a pápa szándékára.

Ugyanúgy teljes búcsút lehet elnyerni a halottakért, ha egy templomban imádkozik a halottért és a pápa szándékára úgy, mint a temetőben. Ezt a templom látogatást halottak napja előtti vasárnap és az utána következő vasárnap is el lehet nyerni.

Porres Szent Márton

(november 3.)

Dél-Amerika, Peru szentje volt és mulat. A fehér apa és néger anya gyermekét nevezték „mulat”-nak. Ez nagyon sok hátrányt jelentett az életben.

Egy spanyol lovag és egy néger lány voltak Márton szülei. A spanyol lovag soha nem vette feleségül a néger lányt, bár ígérte a házasságot.

Márton okos, ügyes és mélyen vallásos fiú volt. Orvos és gyógyszerész lett. Sok beteget gyógyított meg. Olyan híre volt, hogy csodálatos gyógyulásokat adott.

Márton reggel szentmisére ment, azután késő estig a betegeket szolgálta. A nagy hírnevet nem



szerette, ezért a domonkos rendbe szeretett volna belépni. De az akkori idők törvénye nem engedte, hogy mulat szerzetes legyen. Csak segítő testvér lehetett.

A kolostorban betegápoló lett. Nagy gonddal és szeretettel gondozta a betegeket. Kora reggel szentmisén volt, egésznap a betegeket, szegényeket szolgálta. Az éjszaka nagy részében pedig virrasztott és imádkozott.

Csodálták, tisztelték Mártont és szentnek tartották. Sokan jöttek szegények és előkelő gazdagok is segítségért, jótanácsáért. A perui alkirály is jó barátja lett.

Amikor megbetegedett, az egész város imádkozott érte. 1639. november 3-án halt meg. XXIII. János pápa 1962-ben szentté avatta Porres Mártont.

Borromei Szent Károly

(november 4.)

Előkelő főnemesi család gyermeke volt Károly. Károly egészen fiatalon minden jövedelmét a szegények között osztotta el.

Károly 1560-ban Milánó bíboros érseke lett. Károly a tridenti zsinat határozata alapján tartományi zsinatot tartott. Komoly reformokat hajtott végre a papképzésben, a jótékonykodásban és az egyházi élet minden területén.

Intézkedéseit, reformjait következetesen végrehajtotta. Ezért sok ellensége lett. Károly rendszeresen látogatta egyházmegyéje plébániáit.

Pestisjárvány idején ruhával, élelemmel, gyógyszerrel segített és menhelyeket állított fel a betegeknek.

A sok munka felőrölte egészségét. Életgyónást végzett, élete minden bűnét, hibáját megbánta. Felvette a betegek szentségét.

1584. november 3-án meghalt, 1610-ben szentté avatták.

Borromei Szent Károly Futó Károly atyának a védőszentje. Kérjük a jó Istent, áldja meg Károly atyát, aki 37 évig szeretettel foglalkozott a hallássérült hívekkel.

Szent Imre herceg

(november 5.)

Szent István király fia, trónörökös. Imre erőteljes, férfias volt. Apja, István király hősi harcias, igazságos, bölcs uralkodó, hadvezér volt. Erre

nevelte fiát. Édesanyja, Gizella szent császári család szent leánya. Tőle mély érzéseket, vallássságot örökölt Imre. Szent nevelője, Gellért püspök pedig nagy tudású embernek nevelte. Imre herceg szüzességet fogadott.

Imre 24 éves korában vadászaton sebesült meg. Sebeibe belehalt.

Szent László király a pápa engedélyével Istvánt, Imrét és Gellértet szentté avatta.



Tours-i Szent Márton püspök

(november 11.)

316-17 körül született Pannóniában – mai Szombathelyen – Sabaria területén. Ezért számít a magyar szentek közé. Szülei pogányok voltak. Márton 12 éves korában lett hittanuló. 18 évesen keresztelték meg.

15 éves korában a császár hadseregében lovas testőrtiszt lett. Társai közül kitűnt egyszerűségével, tisztaságával és felebaráti szeretetével. Ismert a történet, hogy télen egy ruhátlan koldusnak adta köpenye felét. Álmában Jézus jött a fél köpenyben hozzá. Nem sokkal ezután otthagyta a hadsereget és Szent Hiláriusz püspökhöz csatlakozott.

Majd remete lett. Sokan jöttek Mártonhoz tanulni. Tours közelében kolostort alapított és ott éltek imádságos, vezeklő életet. Mikor Hiláriusz püspök meghalt, a nép és a papság egyhangúlag Mártont választotta püspökné.

Püspökként az Egyház javát szolgálta. Mint jó pásztor látogatta híveit, papjait. A nép nagyon szerette. Márton püspök úgy élt, mint a legszegényebbek. Segített, gyógyított és békített mindenhol. Már életében szentként tisztelték.

397. november 8-án halt meg.

Skóciai Szent Margit

(november 16.)

1047-ben született Pécsvárad mellett. Ezért számít ő is a magyar szentek közé. Az angol királyi családot elűzték. Edmund trónörökös Magyarországon talált menedéket. Szent István király hűgát, Ágotát vette feleségül. 1057-ben mentek vissza Angliába, ahol Edmund lett az uralkodó. Margit Malcolm skót király felesége lett. Malcolmot „véreskezűnek” nevezték. Vad, kegyetlen ember és uralkodó volt. Margit hatására megszelídült. Az egész királyi udvar viselkedése megváltozott Margit körül.

Margit összehívta a skót egyházi zsinatot, hogy az egyházi és a vallási életben is rendet teremtsen.

A skót nép anyjaként tisztelte és szerette Margitot, aki templomokat és kolostorokat épített. Minden szegénynek és szenvedőnek segített.

Leánya, Matild angol királyné lett.

1093-ban Margit férje és idősebb fia elesetek a csatában. Négy nappal később november 16-án meghalt Margit.

Árpádházi Szent Erzsébet

(november 19.)



II. András magyar király leányaként 1207-ben Sárospatakon született.

A türnigiai ösgróf Lajos felesége lett. Erzsébet szerelmes feleség, példás jó édesanya, a szegények és betegek gondviselője 24 éves korában halt meg.

Erzsébet nem vette át a főúri nőkre kötelező viselkedést. Természetes életet élt. Tökéletes összhangba hozta lelkében az Isten és a férje iránt nagy szeretetét.

Tizenkilenc évesen, három kisgyermekkel özvegy lett. A várból elűzték. Vagyonát szétosztotta a szegények és a betegek között.

Az egész világ ismeri és tiszteli Árpádházi vagy Türnigiai Szent Erzsébetet. Ő a Karitász védőszentje.

Szent András apostol

(november 30.)

András Péter apostol testvére, halász volt. András találkozott először Jézussal és ő hívta testvérét, Simon Pétert Jézushoz. András Kis-Ázsiában, Trákiában és Görögországban hirdette az evangéliumot. Kr. u. 60-ban Petrában kereszt-re feszítették. Keresztjének szárait nem derékszögben, hanem átlósan (X) ácsolták, ezért nevezik András-keresztnek ezt a formát.

TANULSÁGOS TÖRTÉNET**A mérleg**

A jómódú gazda és a szegény ember üzletet kötött. A gazda minden héten ad két kiló túrót a szegény embernek, aki pedig viszonzásul két kiló összegyűjtött mézet ad. Ment az üzlet rendben jó ideig, amíg egyszer csak a gazda arra gondolt, hogy bizony nem minden ember tisztességes, és meg kellene mérni, amit kap. Úgyhogy mikor legközelebb vitte a túrót, és néhány perc múlva megkapta a mézet, azt hazavitte, és a pontos mérlegén megmérte - hát csak másfél kiló volt!

Felháborodva ment a szegény emberhez és indulatosan a szemére vetette, hogy becsapta őt.

A szegény ember lehajtotta fejét és így szólt: - Nagyon sajnálom, hogy így történt, de én nagyon szegény ember vagyok. Egy kétserpenyős mérleget még tudtam szerezni, de súlyokra már nem volt pénzem. Így hát amikor megkaptam tőled a túrót és kivittem a kamrába, rátettem a mérleg serpenyőjére, és a másik serpenyőbe kimértem az azonos súlyú mézet.

A gazda roppant módon elszégyellte magát és hazament.

**A GYÓGYPEDAGÓGIA
TÖRTÉNETE****A fogyatékoság orvosi szemmel**

- A történelem folyamán az egyes fogyatékoságtípusokat többnyire orvosi nézőpontból közelítették meg. Hippokratész (Kr.e. 460-377) az európai orvostudomány atyja, a fogyatékoságok kezelésé-

nek módozatait az egyiptomiaktól vette át.

- Az ókori ember a fogyatékoságot az istenek büntetésének tekintette, akik ezt azokra szabták ki, akik kivívták a haragjukat. A középkorban többnyire a sátáni erők művének tekintették a fogyatékoság megjelenését. De volt olyan felfogás is, miszerint az Úr fogyatékkal születő gyermekkel bünteti a bűnös szülőket. A siketséget például a babonaság büntetésének tartották.
- Az orvostudomány művelői - Hippokratésszel kezdődően - viszont úgy vélték, hogy a fogyatékoság természetfeletti eredete kevésbé lényeges, mint azok az okok, amelyek egy diagnózis felállításával kideríthetőek.
- Hippokratész medicinális (gyógyító hatású) rendszerének középpontjában a testnedvekről szóló tanítása áll.
- Négy testnedvet különböztet meg: vér, nyálka, sárga epe és fekete epe.
- Mind a négy testnedvet egy-egy alapvető minőséggel hozta összefüggésbe, mint meleg, hideg, száraz és nedves. Ezekből vezeti le az egyes karaktertípusokat.
- A szangvinikus típusú ember például hajlamosabb szerinte a gyulladáshoz vezető megbetegedésekre, de könnyebben elviseli a nagyobb vérvesztést, a kolerikus ember gyorsan és hevesen reagál.
- Megbetegedés akkor lép fel, ha a külső és belső tényezők valamelyik testnedv-típus túltengését idézik elő, illetve akkor, amikor ezeknek az alapvető testnedveknek az egyensúlya megbomlik, és ez károsan hat az ember belső szerveire.
- Hippokratész és követői szerint az értelmi fogyatékoság egy betegség, vagy egy betegség tünete, amelyek ugyanúgy jönnek létre, mint a test más megbetegedései.
- Az értelmi fogyatékoságot tehát valamelyik testnedv túltengése idézi elő. A fekete epe túlermelődése és bizonyos más feltételek megléte például olyan mentális megbetegedéseket idézhet elő, mint a melankólia.
- Az érzékszerveket érintő fogyatékoságok eredetére vonatkozó téves elképzelések széleskörű elterjedését az okozta, hogy nagyon sokáig nem boncolták em-

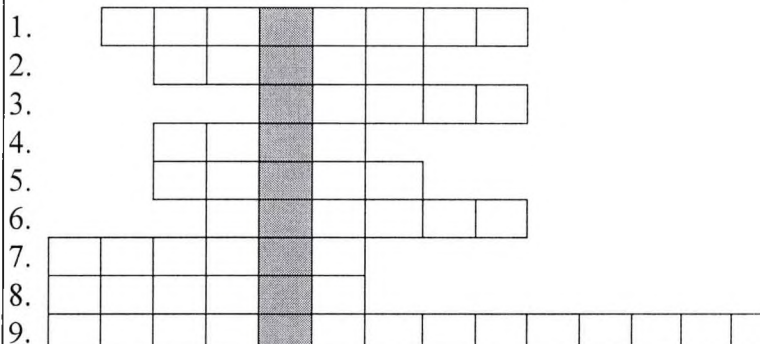
beri holttesteket, illetve az, hogy a szem, a fül és az agy „in vivo” vizsgálatára érzékenységük és hozzáférhetetlenségük miatt nem volt lehetőség.

- A vakság keletkezésének kóroki tényezőit világosabban meg tudták ragadni, mint a siketségét.
- Halláscsökkenés esetén az ókori orvosok csak a külső és középső fület vették tekintetbe. Hippokratész például csak a középfülgyulladás gyógyítását kísérelte meg.
- Az első évszázad első felében, Augustus és Tiberius császárok korában a világ elérhető medicinális tudását Aulus Cornelius Celsus (Kr. e. 25 – Kr. u. 50) gyűjtötte össze és rendszerezte De Medicina című munkájában.
- Celsus leírja, hogy miben követi nagy elődje, Hippokratész tanításait, de azt is feltünteti, hogy mely gyógymódok esetében tér el tőle.
- Amikor például Hippokratész nyugalmat, hasznos munkavégzést és jó társaságot javasolt gyógymódként, akkor Celsus egy egész sor állati, növényi és ásványi eredetű gyógyszer szedését írja elő.
- Az egyik legelterjedtebb gyógyszer a helleborum (hunyor) nevű gyógynövény volt, amelynek említése a szépirodalomban is gyakori. (Lásd pl. Rabelais: Gargantua című satirikus regényét.) Elterjedtsége a mai „Aspirin”-hoz volt hasonló.
- Tisztító hatása ismeretében elmebeteg gyógyítására is megkísérelték használni.
- Depresszió esetén Celsus fekete helleborum alkalmazását javasolta, mániás tünetek esetén pedig fehér helleborumot írt elő. Ha a medicinális kezelés nem használt, akkor maradt a korbácsolás és a leláncolás.
- Az anatómiai ismeretek hiányosságai miatt írhatott elő Celsus hallásproblémák esetén olyan gyógymódokat, amelyek csak súlyosbíthatták a dobhártya állapotát egy középfülgyulladás esetén.
- Gennyes fülgyulladás esetén például különféle növények (pl. lícium, póréhagyma) levét kellett a betegnek a fülébe öntenie. Az idős kori halláscsökkenés esetén pedig forró olajat.

- A rómaiak számtalan orvosa közül Galénosz (130-200) volt a legjelentősebb. Továbbfejlesztette Hippokratész tanát a testnedvek és a karakter összefüggéseiről.
- Írásai egészen a reneszánsz korig mélyrehatóan befolyásolták az orvostudomány fejlődését.
- Hippokratész álláspontját vette át, amikor elvetette a természetfölötti hatalmak befolyásáról szóló tanítást az értelmi fogyatékosok kialakulásának megítélésében.
- A hallás és a beszéd fiziológiáját illetően már az agyi kérgi tevékenység szerepét is megfogalmazta.
- A némaság gyógyítása érdekében követőivel együtt gyakran végzett sebészi beavatkozást a nyelvet rögzítő szalagokon. Ezt az eljárást a huszadik századig alkalmazták az orvosok.

(Következő számban folytatjuk...)

KERESZTREJTVÉNY



- 1.) Erre kellett feltekinteni hogy megmeneküljenek
- 2.) Isten választott népe
- 3.) Ezen a tengeren kelt át Mózes
- 4.) Mózes segítője
- 5.) Isten tápláléka a vándorlás alatt
- 6.) 40 évig itt vándoroltak
- 7.) Mózes vizet fakasztott belőle
- 8.) Ígéret földje
- 9.) Itt jelent meg Isten Mózesnek

VICCSAROK

Magyar órán a tanító néni Józsikát korholja:
 - Józsika, a kutyaóról írt fogalmazásod szó szerint ugyanaz, mint a testvéredé.
 - Igen, tanító néni, mert a kutya is ugyanaz.

